

РЕЗУЛЬТАТИ
поточного моніторингу (піврічний)
проєкту «Польсько-Українське співробітництво для розвитку туризму та збереження культурної спадщини на території, охопленій торговою маркою “Живописний Схід”»

Піврічний/річний (зазначити необхідне)	Піврічний
Період звітування	01.12.2019 – 30.06.2020
1. Вихідні дані проєкту (програми)	
Донор	Орган управління (Міністерство економічного розвитку Польщі)
Виконавець	Асоціація місцевої групи дій Землі Хелмські
Реципієнт	Рівненська сільська рада
Бенефіціар	Волинська обласна державна адміністрація
Номер реєстраційної картки проєкту	4303
Запланована і фактична дата початку реалізації проєкту (програми) та завершення	01.12.2019 – початок проєкту. Заплановане завершення проєкту – 30.09.2020.
Кошторисна вартість	66 055,00 євро
Координатор проєкту (програми)	Крижук Володимир Васильович, сільський голова Рівненської сільської ради
Інформація про наглядові ради та експертні групи, утворені для супроводження діяльності за проєктом (програмою) у разі, коли таке супроводження передбачається проєктом (програмою)	-
2. Інформація про досягнення очікуваних результатів	
Узагальнені результати впровадження проєкту (програми)	Підвищення ролі об'єктів культурної спадщини, як туристичного напрямку, в партнерських громадах.
Загальна сума витрачених коштів міжнародної технічної допомоги під час реалізації проєкту (програми) на кінець звітного періоду (за наявності), у тому числі за категоріями:	7 759,91 євро
послуги з організації тренінгів, навчання, опитування, інформаційні кампанії	4 023,45 євро
консультаційні послуги	-
обладнання	1 212,83 євро
будівельні, ремонтні роботи, технічний нагляд	-
адміністративні витрати виконавця, відрядження і проживання	71,01 євро
Аудиторські послуги	2 452,62 євро
Проблемні питання	Через епідеміологічну ситуацію щодо ризику поширення коронавірусу як з польської, так і з української сторони та необхідності призупинити деякі заплановані заходи, комунікаційна діяльність,

		спрямована на формування обізнаності та взаємозв'язків, не проводилася як планувалося – менш завершені транскордонні заходи, менша кількість учасників заходів. Також неможливо було використовувати будь-який інструмент зв'язку, призначений для комунікаційної діяльності.
3. Порівняння запланованих результатів проєкту (програми) з досягнутими		
Кількісні та/або якісні критерії результативності проєкту (програми) на кінець звітного періоду	Заплановані результати на кінець звітного періоду	Фактичні результати на кінець звітного періоду
Семінари та Вечір Різдяних традицій польсько-українського кордону в Стшельце (Білопольська комуна)	50 учасників	- 29 учасників взяли участь в семінарі, - 67 учасників взяли участь в Вечорі Різдяних традицій.
Кулінарні та ремісничі майстерні в Кумові Плебанські (Комуна Лесьньовіце)	4 кулінарні майстер класи, в яких візьмуть участь 40 учасників з Польщі та України. 4 ремісничі майстер класи, в яких візьмуть участь 25 учасників з Польщі та України.	25 учасників ремісничих майстер класів
Фестиваль «Мультикультурний прикордонний край» у Войславіце (Комуна Войславіце)	Заплановано 400 учасників з Польщі та України	В зв'язку з пандемією наступні майстер класи перенесені на 2021 рік
Фестиваль народної культури в с. Турка (Дорогуська комуна)	Заплановано 150 учасників з Польщі та України	В зв'язку з пандемією наступні майстер класи перенесені на 2021 рік
Турнір серед жінок (Комуна Змуд)	Заплановано 150 учасників з Польщі та України	В зв'язку з пандемією наступні майстер класи перенесені на 2021 рік
Позначення маршруту та транскордонного велопробігу з заходом на свіжому повітрі біля озера Гущанське (Рівненська сільська рада)	Створення та позначення нового велосипедного маршруту протяжністю 18 км. Заплановано 120 учасників велопробігу: 60 з Польщі та 60 з України.	Створено та позначено велосипедний маршрут. Транскордонний велопробіг у зв'язку з пандемією перенесено на вересень 2020 року.
Позначення велосипедної траси з розміткою в Камінській комуні	Позначення велосипедної траси протяжністю 18 км.	Позначено велосипедну трасу протяжністю 18 км.
Підготовка видання з туристичною картою, туристична інфраструктура	Заплановано: 10000 предметів видання, 3 інформаційні / пам'ятні дошки, 1 банер, 60 плакатів, 2 двосторонні дошки,	60 плакатів, 1 інформаційна дошка, 4 туристичні вказівники

	120 емблем, 4 туристичні вказівники.	
Реклама проєкту	Заплановано: 955 учасників 8 транскордонних культурних подій; кількість переглядів вебсайту – 1000; кількість переглядів у соц. медіа – 1000; 2 статті для преси (тираж газети – 5000).	121 учасник транскордонних культурних подій; кількість переглядів вебсайту – 51; кількість переглядів у соц. ЗМІ – 10; 1 стаття для преси (тираж газети – 14 999).
Зобов'язання донора (виконавця) проєкту (програми), визначені в документі про узгодження цілей, завдань, діяльності за проєктом	Оцінка виконання зобов'язань на кінець звітного періоду	
Зобов'язання донора:	Виконано на 85 %.	
Орган управління зобов'язується забезпечити фінансування на максимальну суму 59 449,50 євро (прописом: п'ятдесят дев'ять тисяч чотириста сорок дев'ять євро п'ятдесят центів), що відповідає 90% передбачуваних сукупних прийнятних витрат, понесених в рамках проєкту.		
Зобов'язання виконавця:	У зв'язку з COVID-19 зобов'язання виконавця за звітний період виконані частково.	
Здійснювати реалізацію проєкту відповідно до плану-графіка.		
4. Результати проведення оцінки впливу реалізації проєкту (програми) на соціальний та економічний розвиток держави, відповідної галузі та регіону (економічна та соціальна ефективність реалізації проєкту (програми))		
Цілі соціального та економічного розвитку держави, відповідної галузі та регіону, на досягнення яких спрямовано проєкт (програму)	Економічна ефективність реалізації проєкту (програми)	Соціальна ефективність реалізації проєкту (програми)
Ціль 4.1 Програми діяльності Кабінету Міністрів: «Громадяни України відчують свою приналежність до єдиного українського культурного простору»	Підвищення туристичного потенціалу громади та України на міжнародному рівні.	Зацікавленість туристів та місцевих громад до культурних та історичних пам'яток.
Ціль 4.6 Програми діяльності Кабінету Міністрів: «Люди активно подорожують Україною в цілях туризму»	Підвищення туристичного потенціалу громади та України на міжнародному рівні.	Зацікавленість туристів та місцевих громад до культурних та історичних пам'яток.
Ціль 2.2, захід 3 положення Угоди про асоціацію між Україною та ЄС «Створення ефективного механізму	Підвищення туристичного потенціалу громади на міжнародному рівні.	Підвищення зацікавленості туристів до культурних та історичних пам'яток території дії Програми,

співробітництва між Сторонами щодо сприяння взаємному розумінню політики у сфері сільського господарства та розвитку сільських територій».		охопленій місцевим брендом «Живописний Схід».
5. Пропозиції щодо забезпечення довгострокового використання результатів проєкту (програми)		
Доступність результатів	<p>Результати впровадження проєкту висвітлені за посиланнями:</p> <p>http://rivnenska.gromada.org.ua/news/1575627819/, http://www.ziemiachelmska.pl/pl-by-ua-2014-2020/11430-strat-projektu-dziedzictwo, http://www.ziemiachelmska.pl/pl-by-ua-2014-2020/11452-wieczor-tradycji-bozonarodzeniowych-polsko-ukrainskiego-pogranicza, https://www.bialopole.eu/index.php/2108-projekt-wspolpraca-polsko-ukrainska-na-rzecz-rozwoju-turystyki-oraz-zachowania-dziedzictwa-kulturowego-na-obszarze-objetym-marka-malowniczy-wschod, http://archiwalna.dorohusk.com.pl/index.php/archiwum/1582-2019-12-04, http://www.lesniowice.lubelskie.pl/aktualnosc-405-ruszył_nabor_uczestnikow_na_warsztaty.html, https://www.zmudz.gmina.pl/index.php/918-rozpozecie-realizacji-projektu-na-obszarze-malowniczy-wschod, http://www.kamien.gmina.pl/index.php/117-ogloszenia/765-informacja-o-rozpozeciu-realizacji-projektu-w-ramach-programu-wspolpracy-transgranicznej-polska-bialorus-ukraina-2014-2020</p>	
Поширення результатів	<p>Поширення результатів проєкту розраховане на мешканців проєктної зони, які безпосередньо беруть участь у проєктних заходах, а саме:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 120 учасників транскордонного велопробігу з заходом на свіжому повітрі на озері Гуца, - 20 учасників одноденних семінарів «Різдвяні традиції» польсько-українського прикордоння у Стшельце, - 50 учасників вечірніх різдвяних традицій у Стшельце, - 400 учасників фестивалю «Мультикультурний прикордонний край» у гміні Войславце, - 150 учасників фестивалю народної культури в с. Турка, - 40 учасників кулінарних семінарів в гміні Лесневіце, - 25 учасників ремісничого семінару «Рукоділья по обидва боки Бугу» в Комуні Лесневіце, - 150 учасниць турніру з жіночих занять у комуні Змудзь; <p>КІНЦЕВІ БЕНЕФІЦІАРИ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приблизно 800 осіб, які відвідують туристичні інформаційні пункти, що поширюють публікацію, розроблену в рамках проєкту, разом з туристичною картою; - приблизно 6000 людей, які відвідують вебсайти лідера та партнерів проєкту – вебсайти містять електронну версію видання разом з туристичною картою; - приблизно 3000 туристів, які відвідують польсько-український прикордонний район; - приблизно 2500 жителів польських та українських прикордонних регіонів; 	

	- приблизно 5 потенційних інвесторів у культурну та туристичну галузь.
Розвиток інституційної спроможності реципієнтів	Подальше впровадження проєкту дасть можливість в повній мірі сприяти розвитку транскордонної туристичної галузі.
Довгострокове зменшення витрат (за наявності)	-
Інші пропозиції	-
6. Результати проведення узагальненої оцінки бенефіціаром щодо відповідності наданої донором (виконавцем) проєкту (програми) допомоги потребам реципієнтів	
Потреби реципієнтів у сфері, якої стосується проєкт (програма)	Відповідність/часткова відповідність/не відповідність допомоги потребам
<p>Реципієнт – Рівненська сільська рада.</p> <p>Потреби:</p> <ul style="list-style-type: none"> - підвищення доступності до привабливих для туристів місць та промоція туристичного потенціалу, зокрема на основі використання культурних та історичних досягнень. <p>Для вирішення діагностованих проблем було розроблено цей проєкт, який через низку скоординованих рекламних заходів із використанням та розвитком транскордонного бренду «Живописний Схід» має на меті підвищити інтерес туристів та місцевих громад до культурних та історичних пам'яток території впровадження заходів проєкту.</p>	ЄС надає співфінансування для реалізації проєкту у вигляді МТД, що повністю задовольняє потреби реципієнтів.